

# **Соглашение о применении таможенных документов в прямом автомобильном сообщении при перевозке грузов (Варшава, 17 ноября 1983 г.)**

**Народная Республика Болгария, Венгерская Народная Республика, Германская Демократическая Республика, Польская Народная Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословацкая Социалистическая республика и Финляндская Республика,**

принимая во внимание Соглашение о сотрудничестве между Советом экономической Взаимопомощи и Финляндской Республикой от 16 мая 1973 г.,

желая содействовать выполнению положений Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе,

учитывая положительный опыт применения международных соглашений по таможенным вопросам,

отмечая важность взаимных грузовых перевозок автомобильным транспортом,

стремясь упростить и ускорить таможенное оформление этих перевозок,

имея в виду рекомендацию, принятую на седьмом заседании Комиссии по сотрудничеству Совета Экономической Взаимопомощи и Финляндской Республики,

договорились о нижеследующем:

## **Статья 1.**

1. Положения настоящего Соглашения применяются при прямых международных перевозках грузов на автотранспортных средствах, зарегистрированных в одной из Договаривающихся Сторон, когда такая перевозка осуществляется от таможи места отправления одной из Договаривающихся Сторон до таможи места назначения другой Договаривающейся Стороны.
2. Положение пункта 1 настоящей статьи относится также к перевозкам грузов в контейнерах, погруженных на автотранспортные средства.
3. Определение понятий "**Автотранспортное средство**" и "**Контейнер**" приведено в приложении 1 к настоящему Соглашению.

## **Статья 2.**

1. Основой для проведения таможенного оформления грузов, перевозимых в соответствии со статьей 1 настоящего Соглашения, являются Манифест АГТ и Скандинавский таможенный паспорт, именуемые далее "**таможенные документы**", образцы которых приведены в приложении 2 \*) к настоящему Соглашению.
2. Для перевозок грузов автотранспортными средствами, зарегистрированными в одной из Договаривающихся Сторон Соглашения АГТ, применяется Манифест АГТ. При перевозках грузов перевозчиками стран - участниц Соглашения АГТ из Финляндской Республики в исключительных случаях допускается применение Скандинавского таможенного паспорта.
3. Для перевозок грузов автотранспортными средствами, зарегистрированными в Финляндской Республике, применяется Скандинавский таможенный паспорт. При перевозках грузов финскими перевозчиками из стран-участниц Соглашения АГТ в исключительных случаях допускается применение Манифеста АГТ.

4. В том случае, если груз в таможенных документах неспецифицирован, к этим документам должны быть приложены спецификации, предназначенные для таможенных органов как страны отправления, так и страны транзита и назначения грузов. Определение понятия "спецификация" приведено в приложении 1 к настоящему Соглашению.

### **Статья 3.**

1. Таможенные документы выдаются организациями, уполномоченными на это компетентными органами Договаривающихся Сторон.
2. Таможенные управления Договаривающихся Сторон сообщают друг другу наименования организаций, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, а также будут уведомлять об изменениях их наименований, если такие возникнут.

### **Статья 4.**

1. Таможенный документ может быть использован лишь для одной перевозки, причем грузы во время перевозки могут быть частично выгружены или догружены.
2. Действие таможенного документа прекращается после того, как таможенные или другие органы, уполномоченные на это внутригосударственными предписаниями страны назначения, подтвердят надлежащее окончание перевозки грузов.
3. Порядок пользования таможенными документами изложен в приложении 3 к настоящему Соглашению.

### **Статья 5.**

1. Перевозки должны производиться таким образом, чтобы грузы находились:
  - а) в опломбированном кузове автотранспортного средства или
  - б) в опломбированных контейнерах, которые могут быть погружены на автотранспортное средство без принятия дополнительных мер по таможенному обеспечению.
2. Автотранспортные средства и контейнеры, при помощи которых осуществляются перевозки грузов, должны соответствовать Правилам, касающимся технических условий, предусмотренным в приложениях 2 и 7 Таможенной Конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года). Это соответствие должно быть подтверждено документом, выданным на основании процедуры допущения, которая предусмотрена в приложениях 3 и 7 Конвенции МДП 1975 года.

### **Статья 6.**

1. Перевозки тяжелых и/или крупногабаритных грузов, а также животных могут осуществляться и с помощью неопломбированных автотранспортных средств или контейнеров на условиях, предусмотренных в настоящем Соглашении. Определение понятий "**тяжелый и крупногабаритный грузы**" приведено в приложении 1 к настоящему Соглашению.
2. На тяжелые и/или крупногабаритные грузы должны быть по возможности нанесены идентификационные знаки, а также наложены таможенные обеспечения.

### **Статья 7.**

1. Таможенные обеспечения накладываются на территории Договаривающейся Стороны, на которой начинается перевозка грузов с применением таможенного документа.
2. Промежуточные таможи каждой из Договаривающихся Сторон признают, как правило, обеспечения, наложенные таможенными органами других Договаривающихся Сторон, при

условии, что они не повреждены. Однако эти таможи могут, если это обусловлено необходимостью контроля, снимать первоначальные и накладывать новые таможенные обеспечения или накладывать дополнительно свои собственные обеспечения.

#### **Статья 8.**

1. Если таможенные обеспечения будут нарушены во время перевозки либо повреждение или утрата груза произойдут без нарушения таможенных обеспечений, то водитель автотранспортного средства обязан явиться в ближайший таможенный или другой компетентный государственный орган либо поставить их об этом в известность.

2. В случае, указанном в пункте 1 настоящей статьи, таможенный или другой компетентный государственный орган должен осуществить контроль грузов и результаты его зафиксировать в протоколе, который должен содержать номер таможенного документа, наименование перевозчика, а также описание и причину нарушения и принятые меры. Протокол подписывается представителем органа, составившего его, а также водителем автотранспортного средства, который может дать в нем соответствующие объяснения случившегося. После контроля накладываются, по возможности, новые обеспечения.

3. В случае, если протокол составлен не таможенным органом, водитель автотранспортного средства перед продолжением перевозки обязан явиться в ближайшую таможню с целью наложения новых таможенных обеспечений.

#### **Статья 9.**

В случае соблюдения всех условий, предусмотренных в настоящем Соглашении, таможенные органы Договаривающихся Сторон:

а) не досматривают, как правило, в пограничных таможнях перевозимые грузы, поскольку при вывозе либо ввозе не производится окончательное таможенное оформление всех или части грузов;

б) не требуют в пограничных таможнях уплаты или депозита как таможенных пошлин, так и прочих таможенных сборов.

#### **Статья 10.**

Перевозчик обязан во время перевозки грузов с применением таможенного документа обеспечить сохранность таможенных обеспечений и предъявлять на всем пути следования таможенным органам вместе с надлежащим образом заполненным таможенным документом и приложенными к нему согласно пункту 4 статьи 2 спецификациями. Определение понятия "**перевозчик**" приведено в приложении 1 к настоящему Соглашению.

#### **Статья 11.**

1. В случае нарушения положений настоящего соглашения перевозчик несет ответственность перед таможенным управлением Договаривающейся Стороны, на территории которой произошло это нарушение при перевозке грузов, за уплату причитающихся таможенных пошлин, штрафов и прочих таможенных сборов.

2. Если таможенные органы признают достаточными доказательства того, что груз, указанный в таможенном документе, погиб или безвозвратно потерян в результате дорожно-транспортного происшествия или при обстоятельствах, вызванных непреодолимой силой, или что недостача является результатом причин, свойственных грузу, то они освобождают перевозчика от уплаты обычно причитающихся таможенных пошлин, штрафов и прочих таможенных сборов.

3. Требование об уплате таможенных пошлин, штрафов и прочих таможенных сборов может

быть предъявлено в течение одного года, считая с окончания года, когда возникло право на такое требование.

4. Расчеты в связи с применением положений настоящей статьи производятся в соответствии с действующими между Договаривающимися Сторонами соглашениями о платежах.

#### **Статья 12.**

Положения настоящего Соглашения не затрагивают законов и других внутрисударственных предписаний Договаривающихся Сторон, касающихся разрешений, общественной безопасности, санитарных, ветеринарных, карантинных и тому подобных ограничений.

#### **Статья 13.**

Таможенные управления Договаривающихся Сторон будут по мере необходимости поддерживать между собой связь для обсуждения вопросов, вытекающих из выполнения настоящего Соглашения.

#### **Статья 14.**

Настоящее Соглашение предусматривает лишь минимальные облегчения и не лишает Договаривающиеся Стороны возможности устанавливать более льготный порядок.

#### **Статья 15.**

Приложения 1, 2 и 3 к настоящему Соглашению являются его неотъемлемой частью.

#### **Статья 16.**

Изменения или дополнения к настоящему Соглашению могут быть произведены с соблюдением следующей процедуры:

1. Предложения об изменениях или дополнениях сообщаются депозитарию настоящего Соглашения, который в 30-дневный срок со дня получения направляет их всем Договаривающимся Сторонам. Договаривающиеся Стороны должны в течение 90 дней со дня получения такого предложения сообщить депозитарию настоящего Соглашения о своем отношении к внесенным предложениям.

2. Каждое изменение или дополнение вступает в силу по истечении 90 дней со дня получения депозитарием подтверждения от всех Договаривающихся Сторон об их согласии с предложенными изменениями или дополнениями.

3. Приложения к настоящему Соглашению могут быть изменены по согласию таможенных управлений всех Договаривающихся Сторон. Положения пунктов 1 и 2 применяются соответствующим образом.

#### **Статья 17.**

Настоящее Соглашение подлежит утверждению в соответствии с законодательством, действующим в каждой из Договаривающихся Сторон, и вступает в силу по истечении 30 дней со дня получения депозитарием сообщения от последней Договаривающейся Стороны о его соответствующем утверждении.

#### **Статья 18.**

Положения настоящего Соглашения не затрагивают права и обязательства Договаривающихся Сторон, вытекающие из заключенных ими других международных соглашений.

#### **Статья 19.**

Депозитарием настоящего Соглашения является Правительство Чехословацкой Социалистической Республики, которому настоящее Соглашение сдается на хранение.

#### **Статья 20.**

Настоящее Соглашение заключается на пятилетний срок. По истечении этого срока действие Соглашения автоматически продлевается каждый раз на последующие пять лет.

#### **Статья 21.**

1. Каждая из Договаривающихся Сторон может отказаться от участия в настоящем Соглашении, письменно уведомив об этом депозитария настоящего Соглашения не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного пятилетнего срока его действия.

2. Если какая-либо из Договаривающихся Сторон Соглашения АГТ откажется от участия в этом Соглашении, то автоматически прекращается действие настоящего Соглашения в отношении этой Договаривающейся Стороны.

3. В случае прекращения действия настоящего Соглашения для одной или всех Договаривающихся Сторон его положения сохраняют силу в отношении тех перевозок, которые были начаты до дня вступления в силу денонсации настоящего Соглашения.

Совершено в г. Варшаве 17 ноября 1983 г. в одном экземпляре на русском и финском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

/подписи/

#### **Приложения**

*Согласно ст. 15 настоящего Соглашения, Приложения являются его неотъемлемой частью*

Приложение 1. Определение понятий

Приложение 3. Порядок пользования таможенными документами

Манифест АГТ

Скандинавский таможенный паспорт

#### **Приложение 1**

**к Соглашению о применении**

**таможенных документов**

**в прямом автомобильном сообщении**

**при перевозке грузов**

**от 17 ноября 1983 г.**

#### **Определение понятий**

В настоящем Соглашении:

1. "**Автотранспортное средство**" означает не только моторное дорожное транспортное средство, но также любой прицеп или полуприцеп, предназначенный для его буксировки таким транспортным средством, а также сцепленные транспортные средства, которые участвуют в дорожном движении как одно целое.

2. "**Контейнер**" означает транспортное оборудование (клетка, объемная цистерна или другое подобное приспособление):

- а) представляющее собой полностью или частично закрытую емкость, предназначенную для помещения в нее грузов;
- б) имеющее постоянный характер и в силу этого достаточно прочное, чтобы служить для многократного использования;
- в) специально сконструированное для облегчения перевозки грузов одним или несколькими видами транспорта без промежуточной перегрузки грузов;
- г) сконструированное таким образом, чтобы была облегчена его перегрузка, в частности, с одного вида транспорта на другой;
- д) сконструированное таким образом, чтобы его можно было легко загружать или разгружать;
- е) имеющее внутренний объем не менее одного кубического метра.

3. "**тяжелый и/или крупногабаритный грузы**" означает любой тяжелый или громоздкий предмет, который из-за своего веса, размеров или характера обычно не перевозится в закрытом автотранспортном средстве или в закрытом контейнере.

4. "**Перевозчик**" означает организацию или предприятие, которые согласно правопорядку государства постоянного местонахождения этой организации или предприятия осуществляют международные перевозки грузов автомобильным транспортом.

5. "**Спецификация**" означает документ, который используется при описании перевозимого груза и содержит знаки, номера, количество и вид грузовых мест, вид и вес брутто груза, наименование и адрес грузополучателя и другие необходимые сведения.

### **Приложение 3**

**к Соглашению о применении**

**таможенных документов**

**в прямом автомобильном сообщении**

**при перевозке грузов**

**от 17 ноября 1983 г.**

**Порядок пользования таможенными документами**

**Манифест АГТ**

1. Бланки Манифеста АГТ печатаются на русском и/или немецком языках с переводом при необходимости на язык страны, организация которой этот Манифест выдает. Грузоотправитель или перевозчик должен позаботиться о том, чтобы бланк таможенного документа и его возможные приложения были надлежащим образом заполнены либо машинописным способом, либо печатными буквами.

2. Уполномоченная организация снабдит Манифест АГТ порядковым номером, перед которым должны быть помещены опознавательные знаки страны, используемые в международном автотранспорте, и заполнит соответствующие графы Манифеста АГТ на языке ее страны.

3. Манифест АГТ выдается обычно на груз, погруженный на одно автотранспортное средство, Манифест АГТ можно выдать на весь груз, погруженный на автотранспортный состав, если перевозимый груз происходит от одного или нескольких отправителей и предназначен для одного грузополучателя. В этом случае содержимое каждого транспортного средства, которое входит в состав, или каждого контейнера следует указать в отдельной спецификации. Если груз

предназначен нескольким грузополучателям, спецификацию необходимо выдать на каждый груз, предназначенный для них отдельно.

4. При перевозке грузов в контейнерах содержимое контейнера может предназначаться только одному грузополучателю.

5. Таможенный орган страны, на территории которой перевозка грузов начинается, проверяет, выдан ли Манифест АГТ надлежащей организацией и правильно ли он заполнен (графы 1-4).

6. Данные, указанные в графе 4 Манифеста АГТ, должны быть подтверждены подписью водителя.

7. После оформления грузов, в начале перевозки с применением Манифеста АГТ, таможенный орган делает в графе 5 Манифеста соответствующую отметку, а в графе 6 указывает вид и количество наложенных таможенных обеспечений и эти данные подтверждает, равно как и идентификационные знаки в случае перевозки тяжелых и/или крупногабаритных грузов.

8. В графе 9 Манифеста АГТ таможенные органы делают записи:

а) о частичной выгрузке грузов;

б) о догрузке грузов, причем в Манифесте должны быть дополнительно записаны количество и номера спецификаций и эта запись должна быть подписана водителем;

в) о составлении протокола в случаях, предусмотренных в статье 8 Соглашения;

г) о новых таможенных обеспечениях, изложенных в случаях, указанных выше в пунктах "а" и "б".

9. Если в графах Манифеста АГТ место для записей окажется недостаточным, то дополнительные записи со ссылкой на соответствующие номера граф могут производиться на странице 4 Манифеста АГТ.

10. Протокол, предусмотренный в статье 8 Соглашения, составляется на языке страны, в которой факт был установлен, причем один экземпляр протокола прилагается к Манифесту АГТ.

11. Таможенные (государственные) органы страны, в которой перевозка грузов оканчивается, производят оформление на основании Манифеста АГТ и приложенных к нему спецификаций и, если с точки зрения таможенных правил перевозка была осуществлена надлежащим образом, подтверждают это в графе 7 Манифеста АГТ в соответствии со статьей 4 Соглашения.

12. По окончании перевозки с применением Манифеста АГТ этот Манифест остается у таможенного органа страны назначения.

### **Скандинавский таможенный паспорт**

1. Бланки Скандинавского таможенного паспорта печатаются на русском и немецком языках. Бланки Скандинавского таможенного паспорта заполняются на русском или немецком языках, исходя по возможности из пожелания страны назначения.

2. Скандинавский таможенный паспорт выдается на груз, загруженный на одно транспортное средство или контейнер. Груз может перевозиться с применением одного Скандинавского таможенного паспорта, если груз направляется таможене одного места назначения. Если отправка содержит грузы, направляемые для таможен нескольких мест назначения, Скандинавский таможенный паспорт выдается отдельно для таможен каждого места назначения.

3. Если груз предназначен для нескольких грузополучателей или отправка состоит более чем из трех товарных партий для одного грузополучателя, применяется один Скандинавский

таможенный паспорт в качестве основного бланка. При этом к каждому листу Скандинавского таможенного паспорта прилагается отдельная спецификация для каждого грузополучателя. В пункте 7 Скандинавского таможенного паспорта должна быть оформлена ссылка на приложенную спецификацию или спецификации.

4. Грузоотправитель или перевозчик должен позаботиться о том, чтобы пункты 1-10 бланка Скандинавского таможенного паспорта были надлежащим образом заполнены либо машинописным способом, либо печатными буквами, а также о том, чтобы пункт 12 был надлежащим образом подписан.

5. Таможня места отправления проверяет правильность заполнения и подписания Скандинавского таможенного паспорта. При наличии предпосылок для отправки грузов в соответствии с действующими правилами таможня места отправления заполняет пункты А, С и D бланка Скандинавского таможенного паспорта, снабжая бланк печатью таможни, порядковым номером, данными о количестве и коде таможенных обеспечений, порядковым номером, данными о количестве и коде таможенных обеспечений, датой и подписью сотрудника таможни.

6. Первый лист бланка Скандинавского таможенного паспорта, на котором имеются оригинальные подписи, остается в таможне места отправления и прикладывается к списку паспортов, учитываемых данной таможней. Второй лист, третий лист (заявка о прибытии) и 4-6 листы бланка Скандинавского таможенного паспорта, а также копии в количестве по усмотрению перевозчика передаются в конверте водителю транспортного средства, который должен предъявить документы в пограничной таможне и по окончании перевозки оставить их таможне места назначения грузов.

7. Таможня, в которой остается один экземпляр листов 4-6 бланка Скандинавского таможенного паспорта, проверяет наличие таможенных обеспечений и их соответствие записям в Скандинавском таможенном паспорте. О наложении новых таможенных обеспечений указывается в пункте E бланка Скандинавского таможенного паспорта.

8. Таможня места назначения груза, в которой остается второй лист бланка Скандинавского таможенного паспорта, возвращает его третий лист с заполненными пунктами В и F по почте таможне места отправления груза.

---

\*) Приложение 2, имеющее технический характер, не приводится.